

## D Beiblatt Adapterplatte Stellmotor (Art.-Nr. 680831, 680832)

GB Supplementary sheet adapter plate actuator valve (Item No. 680831, 680832)

D: Beachten Sie die Sicherheitshinweise und weitere Beschreibung in den zugehörigen Einbauanleitungen.

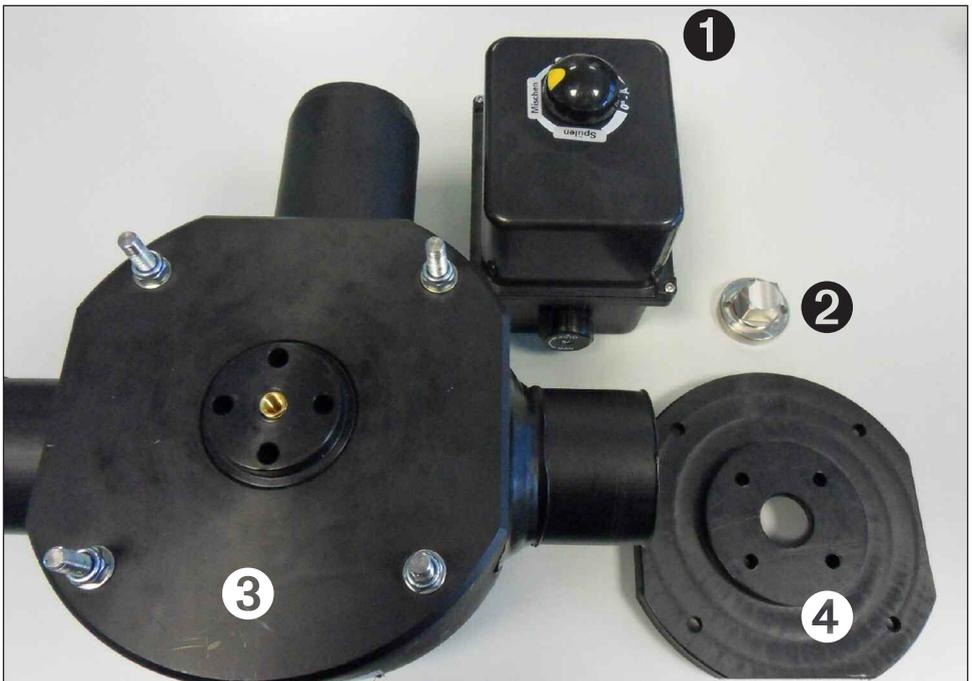
GB: Please follow the safety and product information contained in the Installation and User's manual

**D: Hinweis zum Fettabscheider Stellmotor Art.-Nr. 680831 und Art.-Nr. 680832**

**GB: Note on grease separators actuator valve art. no. 680 831 and art. no. 680 832**

**Achtung!** Lässt sich Stellmotor nicht montieren, ist die mitgelieferte Adapterplatte ④ zu verwenden.

**Attention!** If you cannot mount the actuator valve, use the supplied adapter plate ④.



① Stellmotor

② Adapter

③ 2- oder 3-Wegeumverteilung

④ Adapterplatte

① Actuator valve

② Adapter

③ 2- or 3-way redistribution

④ Adapter plate

### Grundeinstellung:

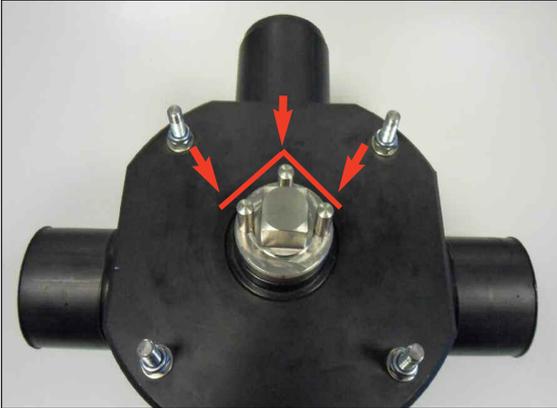
- Wegeumverteilung auf „Mischen“ einstellen
- Stellmotor ist bei Auslieferung bereits auf „Mischen“ eingestellt

### Default setting:

- Setting paths redistribution to "Mix"
- Actuator valve is already set at the factory to "Mix"

## D: Einbauhinweise bei Montage mit Adapterplatte

### GB: Installation instructions for installation with adapter plate



D: Den Adapter mit Hilfe der drei Haltebolzen mit Wegeumverteilung verbinden. Die versenkten Haltebolzen bilden dabei einen Pfeil, der in Richtung „Mischen“ zeigt.

GB: Supply the adapter using the three retaining bolts with directional redistribution bind. The recessed mounting pin thereby form an arrow "mixing" pointing toward.



D: Motor und Adapterplatte mit vier Schrauben (5 Nm) verbinden und auf Ventil aufsetzen.

GB: Motor and adapter plate with four screws (5 Nm) connect and Put on the valve.



D: Mit mindestens zwei Unterlegscheiben und Muttern (5 Nm) sichern.

GB: Secure with at least two washers and nuts (5 Nm).